

第 27/2025 號行政長官公告

Aviso do Chefe do Executivo n.º 27/2025

國際海事組織海上安全委員會於二零一五年六月十一日透過第MSC.396 (95) 號決議通過了經修正的《1978年海員培訓、發證和值班標準國際公約》修正案，該修正案已於二零一七年一月一日在國際法律秩序上生效，包括對澳門特別行政區生效；

基於此，行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第五條（一）項和第六條第一款的規定，命令公佈國際海事組織海上安全委員會透過第MSC.396 (95) 號決議通過的上指修正案的中文和英文正式文本。

二零二五年十二月二十六日發佈。

行政長官 岑浩輝

Considerando que, em 11 de Junho de 2015, o Comité de Segurança Marítima da Organização Marítima Internacional (OMI), através da resolução MSC.396(95), adoptou emendas à Convenção Internacional sobre Normas de Formação, de Certificação e de Serviço de Quartos para os Marítimos (STCW), 1978, tal como emendada, e que tais emendas entraram em vigor na ordem jurídica internacional, incluindo a Região Administrativa Especial de Macau, em 1 de Janeiro de 2017;

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos da alínea 1) do artigo 5.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), as referidas emendas adoptadas pelo Comité de Segurança Marítima da OMI através da resolução MSC.396(95), nos seus textos autênticos em línguas chinesa e inglesa.

Promulgado em 26 de Dezembro de 2025.

O Chefe do Executivo, *Sam Hou Fai*.

第 MSC.396 (95) 號決議

(2015 年 6 月 11 日通過)

經修正的《1978 年海員培訓、發證和 值班標準國際公約》的修正案

海上安全委員會，

憶及《國際海事組織公約》關於本委員會職能的第二十八條第（二）款，

進一步憶及《1978 年海員培訓、發證和值班標準國際公約》（“本公約”）第 XII 條關於本公約的修正程序，

在其第 95 屆會議上，審議了按照本公約第 XII (1) (a) (i) 條提出和散發的本公約修正案，

1 按照本公約第 XII (1) (a) (iv) 條，通過本公約的修正案，其文本載於本決議附件；

2 按照本公約第 XII (1) (a) (vii) (2) 條，決定該修正案須在 2016 年 7 月 1 日視為已被接受，除非在此日期之前，有三分之一以上的本公約締約國或其合計商船總噸數不少於世界 100 總登記噸或以上的商船總噸數 50% 的締約國通知本組織秘書長其反對該修正案；

3 請各締約國注意，按照本公約第 XII (1) (a) (viii) 條，附件中的該修正案在按照上述第 2 段被接受後，將於 2017 年 1 月 1 日生效；

- 4 還請各締約國注意，如在本修正案生效時缺少受《IGF 規則》約束的船舶，考慮按照第 MSC.285 (86) 號決議通過的關於船舶上天然氣燃料發動機裝置安全的臨時導則取得的船上經驗；
- 5 要求秘書長，本着本公約第 XII (1) (a) (v) 條，將本決議及其附則中的修正案文本的核證無誤副本發送給所有本公約締約國；和
- 6 進一步要求秘書長將本決議及其附件的副本發送給非本公約締約國的本組織會員國。

附件

經修正的《1978 年海員培訓、發證和 值班標準國際公約》的修正案

第 I 章—總則

第 I/1 條—定義和說明

1 在第 1 款中，在現有第.40 項之後，增加以下新定義：

“.41 IGF 規則係指《1974 年國際海上人命安全公約》（《安全公約》）第 II-1/2.29 條界定的《氣體或其他低閃點燃料動力船舶國際安全規則》。”

第 I/11 條—證書的再有效

2 現有第 1 款修正為：

“1 每位在海上服務或在岸上一段時間後意欲重返海上服務的、持有根據本公約除第 V/3 條或第 VI 章外的各章簽發或承認的證書的船長、高級船員和無線電操作員，為了繼續有資格從事海上服務，須按要求在不超過 5 年的間隔中：

- .1 達到規則第 I/9 條規定的健康標準；並且
- .2 按照《培訓規則》第 A-1/11 節獲得持續的專業適任能力。”

第 V 章—特定類型船舶的人員特殊培訓要求

3 在現有第 V/2 條之後新增第 V/3 條如下：

“第 V/3 條

受《IGF 規則》約束的船舶的船長、高級船員和

普通船員培訓和資格的最低強制性要求

1 本條規則適用於在受《IGF 規則》約束的船舶上服務的船長、高級船員、普通船員和其他人員。

2 海員在被指定在受《IGF 規則》約束的船舶上任職之前，須按照其職務、職責和責任完成下面第 4 款至第 9 款所要求的培訓。

3 所有在受《IGF 規則》約束的船舶上服務的海員，須被指定在船上任職前接受第 I/14 條、第 1.5 款規定的適當的船舶和設備特別熟悉培訓。

4 在受《IGF 規則》約束的船舶上負責與照管、使用或緊急情況下處置燃料相關的指定的安全職責的海員，須持有受《IGF 規則》約束的船舶所要求的船上服務基本培訓證書。

5 受《IGF 規則》約束的船舶船上服務基本培訓證書的每位申請人，須按照《培訓規則》第 A-V/3 節第 1 款的規定完成基本培訓。

6 在受《IGF 規則》約束的船舶上負責與照管、使用或緊急情況下處置燃料相關的指定的安全職責的海員，已按照第 V/1-2 條第 2 款和第 5 款或第 V/1-2 條第 4 款和第 5 款有關液化氣體船的規定取得資格並經認證者，應被視為已達到第 A-V/3 節第 1 款對受

《IGF 規則》約束的船舶所要求的船上服務基本培訓要求。

7 受《IGF 規則》約束的船舶上的船長、輪機部高級船員和所有對燃料和燃料系統的照管、使用負有直接責任的人員，須持有服務於受《IGF 規則》約束的船舶所要求的船上服務高級培訓證書。

8 受《IGF 規則》約束的船舶船上服務高級培訓證書的每位申請人，在持有第 4 款要求的培訓合格證書的同時：

.1 已完成經認可的受《IGF 規則》約束的船舶的船上服務高級培訓，並且達到《培訓規則》第 A-V/3 節第 2 款規定的適任標準；並且

.2 已完成至少 1 個月的經認可的受《IGF 規則》約束的船舶的海上服務，包括至少 3 次船上加裝燃料操作。作為上面第 8.1 款培訓的組成部分，3 次加裝燃料操作中的 2 次可由經認可的加裝燃料操作模擬器培訓代替。

9 受《IGF 規則》約束的船舶上的船長、輪機部高級船員和所有對燃料的照管、使用負有直接責任的人員，已按照第 A-V/1-2 節第 2 款明確的液化氣體船服務適任標準獲得資歷並發證者，只要達到以下條件即應被視為已達到第 A-V/3 節第 2 款明確的受《IGF 規則》約束的船舶的高級培訓要求：

.1 達到第 6 款的要求；並且

.2 達到第 8.2 款加裝燃料的要求或在液化氣體船上參與三次貨物操作；並且

.3 在最近 5 年內在以下船舶上完成 3 個月的海上服務：

- .1 受《IGF 規則》約束的船舶；
- .2 《IGF 規則》涵蓋的燃料作為貨物載運的油船；
或
- .3 使用氣體或低燃點燃料作為燃料的船舶。

10 各締約國須對在 2017 年 1 月 1 日前氣體燃料船舶船上服務人員的適任標準要求與《培訓規則》第 A-V/3 節的適任標準進行比較，並須決定是否有必要要求這些人員更新其資格。

11 主管機關須確保對符合第 4 款或第 7 款規定的船員相應地簽發培訓合格證書。

12 按照以上第 4 款或第 7 款持有培訓合格證書的船員，須以不超過 5 年的間隔接受適當的知識更新培訓或需提供在最近 5 年內已達到規定的適任標準的證據。”

RESOLUTION MSC.396(95)
(adopted on 11 June 2015)

**AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CONVENTION ON
STANDARDS OF TRAINING, CERTIFICATION AND WATCHKEEPING
FOR SEAFARERS (STCW), 1978, AS AMENDED**

THE MARITIME SAFETY COMMITTEE,

RECALLING Article 28(b) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Committee;

RECALLING FURTHER article XII of the International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978 ("the Convention"), concerning the procedures for amending the Convention;

HAVING CONSIDERED, at its ninety-fifth session, amendments to the Convention proposed and circulated in accordance with article XII(1)(a)(i) thereof,

1 ADOPTS, in accordance with article XII(1)(a)(iv) of the Convention, amendments to the Convention, the text of which is set out in the annex to the present resolution;

2 DETERMINES, in accordance with article XII(1)(a)(vii)(2) of the Convention, that the said amendments shall be deemed to have been accepted on 1 July 2016, unless, prior to that date more than one third of Parties or Parties the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant shipping of ships of 100 gross register tonnes or more, have notified to the Secretary-General of the Organization their objections to the amendments;

3 INVITES Parties to note that, in accordance with article XII(1)(a)(viii) of the Convention, that the amendments annexed hereto, shall enter into force on 1 January 2017 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;

4 INVITES ALSO Parties to note that, in the absence of the ships subject to the IGF Code at the time of the entry into force of these amendments, to take into account experience gained on board ships in accordance with the Interim guidelines on safety for natural gas-fuelled engine installations in ships, as adopted by resolution MSC.285(86);

5 REQUESTS the Secretary-General, for the purposes of article XII(1)(a)(v) of the Convention, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex to all Parties to the Convention; and

6 REQUESTS ALSO the Secretary-General to transmit copies of this resolution and its annex to Members of the Organization, which are not Parties to the Convention.

ANNEX

**AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CONVENTION ON
STANDARDS OF TRAINING, CERTIFICATION AND WATCHKEEPING
FOR SEAFARERS (STCW), 1978, AS AMENDED**

CHAPTER I – GENERAL PROVISIONS**Regulation I/1 – Definitions and clarifications**

1 In paragraph 1, after the existing subparagraph .40, the following new definition is inserted:

".41 *The IGF Code means the International Code of safety for ships using gases or other low-flashpoint fuels, as defined in SOLAS regulation II-1/2.29.*"

Regulation I/11 – Revalidation of certificates

2 Existing paragraph 1 is amended to read:

".1 Every master, officer and radio operator holding a certificate issued or recognized under any chapter of the Convention other than regulation V/3 or chapter VI, who is serving at sea or intends to return to sea after a period ashore, shall, in order to continue to qualify for seagoing service, be required, at intervals not exceeding five years, to:

- .1 meet the standards of medical fitness prescribed by regulation I/9; and
- .2 establish continued professional competence in accordance with section A-1/11 of the STCW Code."

CHAPTER V – SPECIAL TRAINING REQUIREMENTS FOR PERSONNEL ON CERTAIN TYPES OF SHIP

3 The following new regulation V/3 is added after existing regulation V/2:

'Regulation V/3

Mandatory minimum requirements for the training and qualifications of masters, officers, ratings and other personnel on ships subject to the IGF Code

- 1 This regulation applies to masters, officers and ratings and other personnel serving on board ships subject to the IGF Code.
- 2 Prior to being assigned shipboard duties on board ships subject to the IGF Code, seafarers shall have completed the training required by paragraphs 4 to 9 below in accordance with their capacity, duties and responsibilities.
- 3 All seafarers serving on board ships subject to the IGF Code shall, prior to being assigned shipboard duties, receive appropriate ship and equipment specific familiarization as specified in regulation I/14, paragraph 1.5.

4 Seafarers responsible for designated safety duties associated with the care, use or in emergency response to the fuel on board ships subject to the IGF Code shall hold a certificate in basic training for service on ships subject to the IGF Code.

5 Every candidate for a certificate in basic training for service on ships subject to the IGF Code shall have completed basic training in accordance with provisions of section A-V/3, paragraph 1 of the STCW Code.

6 Seafarers responsible for designated safety duties associated with the care, use or in emergency response to the fuel on board ships subject to the IGF Code who have been qualified and certified according to regulation V/1-2, paragraphs 2 and 5, or regulation V/1-2, paragraphs 4 and 5 on liquefied gas tankers, are to be considered as having met the requirements specified in section A-V/3, paragraph 1 for basic training for service on ships subject to the IGF Code.

7 Masters, engineer officers and all personnel with immediate responsibility for the care and use of fuels and fuel systems on ships subject to the IGF Code shall hold a certificate in advanced training for service on ships subject to the IGF Code.

8 Every candidate for a certificate in advanced training for service on ships subject to the IGF Code shall, while holding the Certificate of Proficiency described in paragraph 4, have:

- .1 completed approved advanced training for service on ships subject to the IGF Code and meet the standard of competence as specified in section A-V/3, paragraph 2 of the STCW Code; and
- .2 completed at least one month of approved seagoing service that includes a minimum of three bunkering operations on board ships subject to the IGF Code. Two of the three bunkering operations may be replaced by approved simulator training on bunkering operations as part of the training in paragraph 8.1 above.

9 Masters, engineer officers and any person with immediate responsibility for the care and use of fuels on ships subject to the IGF Code who have been qualified and certified according to the standards of competence specified in section A-V/1-2, paragraph 2 for service on liquefied gas tankers are to be considered as having met the requirements specified in section A-V/3, paragraph 2 for advanced training for ships subject to the IGF Code, provided they have also:

- .1 met the requirements of paragraph 6; and
- .2 met the bunkering requirements of paragraph 8.2 or have participated in conducting three cargo operations on board the liquefied gas tanker; and
- .3 have completed sea going service of three months in the previous five years on board:
 - .1 ships subject to the IGF Code;
 - .2 tankers carrying as cargo, fuels covered by the IGF Code; or
 - .3 ships using gases or low flashpoint fuel as fuel.

10 Every Party shall compare the standards of competence which it required of persons serving on gas-fuelled ships before 1 January 2017 with the standards of competence in Section A-V/3 of the STCW Code, and shall determine the need, if any, for requiring these personnel to update their qualifications.

11 Administrations shall ensure that a Certificate of Proficiency is issued to seafarers, who are qualified in accordance with paragraphs 4 or 7, as appropriate.

12 Seafarers holding Certificates of Proficiency in accordance with paragraph 4 or 7 above shall, at intervals not exceeding five years, undertake appropriate refresher training or be required to provide evidence of having achieved the required standard of competence within the previous five years."